

## Стандартные условия закупок компании XYLEM INC. И ЕЕ АФФИЛИРОВАННЫХ ЛИЦ (документ вступает в силу 1 ноября 2019 г.)

**1. Основные положения.** Настоящие Стандартные условия закупок компании Xylem Inc. и ее аффилированных лиц («**Стандартные условия**») регламентируют (i) поставку продукции («**Продукция**») поставщиком («**Поставщик**») и (ii) закупку этой Продукции компанией Xylem Inc. или ее аффилированным лицом (лицами) («**Покупатель**»). «**Аффилированное лицо**» стороны означает любое другое юридическое лицо, прямо или косвенно контролирующее такую сторону, контролируемое ей или находящееся под общим контролем с такой стороной, где «контроль» юридического лица означает прямое или косвенное владение не менее 50% акций или иной доли или правом голоса в таком юридическом лице. Настоящие Стандартные условия заменяют любые другие условия между сторонами; однако, при заключении сторонами корпоративного договора поставки («**КДП**») каждый заказ на поставку, оформленный в соответствии с таким КДП («**Заказ**»), регулируется положениями КДП и настоящими Стандартными условиями. Заказ, Стандартные условия и КДП (при наличии) совместно с любыми письменными распоряжениями об изменениях образуют «**Договор**». В случае расхождений между документами, включенными в Договор, применяется следующий порядок приоритетности, при этом документы с меньшим номером имеют преимущественную силу над документами с большим номером и являются преваляющими в случае противоречий с документами с большим номером: (1) КДП; (2) Стандартные условия; (3) Заказ.

**2. Неисключительность.** Договор не является исключительным, и Покупатель не берет на себя никаких обязательств касательно минимальной оплаты или объема в соответствии с Договором. Ни одно из положений такого Договора не должно толковаться как соглашение с обязательством приобретения товаров только у конкретного поставщика или с условиями полной оплаты при отказе от поставок. Такой Договор не может рассматриваться как обязательство Покупателя осуществлять закупку Продукции у Поставщика.

**3. Заказы.** В тот или иной момент времени Покупатель может отправить заказ на поставку Поставщику для удовлетворения Покупателем прогнозируемых потребностей в Продукции. Поставщик должен ответить Покупателю в течение двух рабочих дней и подтвердить либо отклонить соответствующий Заказ. Поставщик должен сообщить Покупателю и предложить альтернативные условия, если не может выполнить изложенные в Заказе условия. Если

Покупатель принимает альтернативные условия, то он должен включить их в Заказ и отправить его Поставщику с изменениями. Альтернативные условия, включая какие-либо условия, указанные или упомянутые в подтверждении, отличающиеся от настоящих Стандартных условий, КДП или Заказа или дополняющие их, прямо отклоняются, если обратное не указано в Заказе. Считается, что Поставщик принял Заказ, если Поставщик: (a) предоставляет письменное согласие (включая посредством электронного интерфейса данных); (b) не высказал возражений в течение двух рабочих дней; или (c) начинает или продолжает поставку Продукции или предоставление услуг, указанных в Заказе (любое из вышеизложенных действий является «**Подтверждением Заказа**»).

**4. Изменение Заказа.** Покупатель может в любой момент потребовать внести изменения в любой Заказ. Покупатель имеет право изменить упаковку, дату, время или адрес поставки любой Продукции. Если требуемые изменения повлекут за собой изменение расходов Поставщика или задержку доставки, Поставщик должен немедленно уведомить об этом Покупателя. Если Подтверждение Заказа уже было выдано или произошло, стороны должны согласовать разумную и объективную корректировку Заказа. Любое изменение Продукции или Заказа, предлагаемое Поставщиком, требует предварительного письменного согласия Покупателя.

**5. Доставка.** Поставщик доставит Продукцию в строгом соответствии с условиями Договора. Если иное не указано в Заказе, Продукция будет доставлена по указанному Покупателем адресу на условиях DDP (Инкотермс 2020). Графики производства Покупателя и гарантии, предоставляемые его клиентам, зависят от поставки Продукции и оказания услуг Поставщиком в соответствии с Заказом, согласно требуемому графику поставки. Следовательно, время, количество и качество имеют существенное значение для всей Продукции и услуг. Поставщик должен выполнять отгрузку, доставку, упаковку и маркировку Продукции в соответствии с техническими описаниями Покупателя или коммерчески оправданным способом при их отсутствии. Право собственности и риск потери переходят совместно в соответствии с условиями, указанными в Инкотермс. Неполная доставка, доставка избыточного количества или доставка ранее согласованного срока требуют предварительного письменного подтверждения Покупателем, при этом любая Продукция, доставленная без предварительного подтверждения, будет рассматриваться как Несоответствующая

Продукция.

**6. Цены.** Если иное не оговорено в письменной форме, указанные в Заказе цены являются фиксированными в течение срока действия Договора.

**7. Выставление счетов, оплата и налоги.** Поставщик выставляет счет-фактуру Покупателю при доставке согласно требованиям Инкотермс. Поставщик предоставляет счета-фактуры в проверяемой форме в соответствии с общепринятыми принципами бухгалтерского учета, требованиями Покупателя и применимого локального законодательства сторон. Следующая минимальная информация должна быть включена Поставщиком во все счета-фактуры: название Поставщика, его адрес, фамилия и имя контактного лица с указанием контактных данных; дата выставления и номер счета-фактуры; номер Заказа и номер Поставщика; адрес Покупателя или клиента Покупателя; количество; номер модели, артикул или другие технические характеристики, определяющие Продукцию и/или предоставляемые услуги; цена (итоговая сумма счета-фактуры); валюта; сумма налога или НДС; налоговый номер или номер плательщика НДС; номер Уполномоченного торгового агента и/или номер Разрешения утвержденного экспортера и/или другой таможенный идентификационный номер, если применимо; а также согласованные условия оплаты.

Если не указано иное, Поставщик должен отправить счета-фактуры в электронной форме на адрес выставления счетов, указанный Покупателем. В разрешенных законом случаях и если иное специально не оговорено в письменной форме, Покупатель обязуется оплатить счета-фактуры, составленные надлежащим образом, в течение 75 дней после окончания месяца поставки.

Покупатель оплачивает все налоги и сборы, взимаемые в стране Покупателя в связи с совершением или исполнением Заказа. Если Поставщик облагается налогом на источник дохода в стране Покупателя, то этот налог взимается с Поставщика. Покупатель вычитает налог на источник из суммы причитающихся платежей и уплатит его от имени Поставщика ответственному органу. Покупатель предоставит Поставщику чек об уплате налога на источник дохода. При необходимости Покупатель должен уплатить НДС. Покупатель оставляет за собой право возмещения или зачета суммы, причитающейся Поставщику, либо удержания уплаты за Несоответствующую Продукцию или Несоответствующие Услуги (согласно определению, данному в настоящих Стандартных условиях).

## 8. Расходы в связи с задержкой доставки и заранее оцененные убытки.

При несоблюдении Поставщиком даты доставки, указанной в Заказе, Поставщик должен незамедлительно сообщить об этом Покупателю, при этом Покупатель имеет право: (i) взыскать с Поставщика любые расходы, обоснованно понесенные Покупателем в связи с задержкой или неосуществлением поставки, включая, помимо прочего, затраты, затраты на ускоренную перевозку или авиаперевозку, сортировку, ремонт, замену, исправление, покрытие или аналогичные расходы, понесенные Покупателем; а также (ii) Покупатель может на собственное усмотрение потребовать возмещения заранее оцененных убытков за задержку доставки по ставке 1% от общей цены несвоевременно доставленной или непригодной к использованию Продукции за каждую неделю задержки, до 10% от общей стоимости соответствующего Заказа. Заранее оцененные убытки не являются исключительным средством правовой защиты, и Покупатель сохраняет за собой все другие права и средства правовой защиты в рамках Договора, доступные по закону и по праву справедливости.

**9. Внутренняя информация.** Чертежи, технические описания, фотографии и другая техническая и производственная информация, либо внутренняя информация, раскрытая Покупателем («**Внутренняя информация**»), являются и будут являться собственностью Покупателя. Поставщик обязуется не разглашать Внутреннюю информацию третьей стороне, а также должен вернуть всю Внутреннюю информацию (и все ее копии) Покупателю после выполнения Заказа или по требованию. Поставщик должен использовать Внутреннюю информацию исключительно для выполнения Заказа, при этом Поставщику запрещается без письменного согласия Покупателя прямо или косвенно использовать какую-либо информацию, извлеченную или иным образом полученную в результате использования Внутренней информации, при оказании услуг или поставке продукции другому клиенту. Если Поставщик изготавливает, разрабатывает или проектирует Продукцию специально для Покупателя, то Поставщик соглашается с тем, что любые полученные в результате конструкции, схемы, чертежи, планы, технические описания, данные, деловая информация или другие материалы, использованные для разработки и проектирования указанной Продукции, являются и будут являться собственностью Покупателя, включая любые права интеллектуальной собственности, при этом Поставщик настоящим передает Покупателю все свои имущественные и иные права на такую

Продукцию. Поставщик соглашается с тем, что такие результаты, материалы и права могут использоваться Покупателем исключительно и без каких-либо ограничений для любых целей.

**10. Инструменты.** Все специальные штампы, пресс-формы, шаблоны, держатели, крепления и любые другие инструменты или имущество, предоставленные Поставщику Покупателем или специально оплаченные Покупателем для использования при выполнении Заказа (в совокупности именуемые «**Инструменты**»), являются и будут являться собственностью Покупателя. Инструменты подлежат устранению по указанию Покупателя. Поставщик обязуется (i) использовать Инструменты только при выполнении Заказов; (ii) правильно хранить и поддерживать все инструменты в помещениях Поставщика в надлежащем рабочем состоянии в соответствии с отраслевыми стандартами; (iii) хранить все инструменты под ответственность Поставщика; (iv) производить заметную маркировку Инструментов как собственности Покупателя и не смешивать Инструменты с собственностью Поставщика или третьей стороны; (v) принять разумные меры во избежание распространения на Инструменты каких-либо залоговых или иных требований; а также (vi) обеспечивать страхование Инструментов за счет Поставщика на период их нахождения на хранении или под контролем Поставщика на сумму, соответствующую стоимости замены Инструментов с возмещением убытков Покупателю. Поставщик предоставит копии таких страховых полисов или свидетельств Покупателю по требованию. Поставщик не должен перемещать Инструменты в любое другое место или на объекты, принадлежащие Поставщику или третьей стороне, без получения предварительного письменного согласия Покупателя. Поставщик обязуется сотрудничать с Покупателем при предоставлении сведений государственным органам или другими коммерчески приемлемыми методами для признания права собственности Покупателя на Инструменты. Помимо прочего, это может включать в себя содействие в составлении и подаче Покупателем отчета по форме UCC 1 в США или в рамках иной приемлемой практики, установленной в соответствии с применимым локальным законодательством. После расторжения (или до этого момента по указанию Покупателя) Поставщик должен за свой счет отправить все Инструменты по указанному Покупателем адресу.

## 11. Конфиденциальность.

«**Конфиденциальная информация**» Покупателя означает любую информацию (независимо от того, принадлежит она Покупателю или третьей стороне), которую Поставщик узнает или получает от Покупателя или от имени Покупателя в связи с Договором, о

конфиденциальном или внутреннем характере которой Продавец осведомлен или должен быть осведомлен на разумных основаниях. Конфиденциальная информация Покупателя включает, помимо прочего, (i) коммерческую тайну этой стороны, Внутреннюю информацию и всю другую техническую информацию, Инструменты и соответствующую информацию и документацию, технологические секреты производства, технологии, прототипы, методы, идеи, данные, информацию о затратах, информацию о клиентах, финансовую информацию, идентификационные данные и списки поставщиков и клиентов, производственные и маркетинговые планы, а также (ii) любые копии, выписки, анализы, сборники информации, прогнозы, исследования или другие документы, которые содержат или отражают такую Конфиденциальную информацию и были подготовлены от имени Поставщика или в сотрудничестве с ним.

Поставщик признает, что Конфиденциальная информация Покупателя является существенным активом и что раскрытие этой Конфиденциальной информации третьим лицам может нанести ущерб. Поставщик обязуется: (a) хранить в тайне Конфиденциальную информацию и использовать ее исключительно в целях осуществления своих прав и выполнения своих обязательств по Договору; (b) не раскрывать, не сообщать, не публиковать, не раскрывать и не передавать Конфиденциальную информацию третьим лицам прямо либо косвенно и без разрешения; (c) использовать процедуры, обеспечивающие высокую степень защиты для обеспечения безопасности Конфиденциальной информации, на уровне не ниже разумного уровня защиты в соответствующих обстоятельствах; и (d) разглашать Конфиденциальную информацию сотрудникам, консультантам и субподрядчикам Поставщика исключительно в объеме, необходимом для выполнения Поставщиком своих обязанностей и осуществления своих прав в соответствии с Договором. Поставщик должен вернуть или уничтожить Конфиденциальную информацию в течение 20 дней после направления запроса Покупателем.

**12. Гарантии.** Поставщик гарантирует, что (i) Продукция и услуги соответствуют во всех отношениях прямым гарантиям, предоставленным Поставщиком Покупателю; (ii) Продукция и услуги не имеют пороков права собственности, дефектов исполнения, материалов, эксплуатации, производства и конструкции; (iii) Продукция и услуги соответствуют применимым техническим описаниям, чертежам и стандартам качества и исполнения; (iv) Продукция и услуги соответствуют всем государственным требованиям, которые могут применяться к

разработке, производству, продаже или распространению Продукции; (v) Продукция является новой и неиспользованной на дату поставки и пригодна для целей ее приобретения Покупателем; и (vi) услуги будут предоставляться добросовестно и на надлежащем профессиональном уровне в соответствии с передовыми отраслевыми практиками, согласно всем государственным требованиям, применимым к услугам. Принятие, использование или оплата Покупателем Продукции или услуг не уменьшают гарантийные обязательства Поставщика. Гарантийный срок составляет (a) на Продукцию — 30 месяцев с даты поставки Покупателю Поставщиком, (b) на услуги — 24 месяца с даты их принятия Покупателем. Если Продукция или услуги не соответствуют вышеуказанным гарантиям («Несоответствующая продукция» и «Несоответствующие услуги»), Поставщик должен по выбору Покупателя: (1) отремонтировать или заменить Несоответствующую продукцию либо повторно оказать Несоответствующие услуги в течение 48 часов; или (2) выдать кредитное авизо на соответствующую сумму либо возместить стоимость покупки. В случае ремонта или замены Продукции либо повторного оказания Услуг гарантийный период должен быть возобновлен. Поставщик должен оплатить или возместить Покупателю все затраты, связанные с дефектной Продукцией, включая, помимо прочего, трудозатраты (прямые и косвенные) и материалы (A) для возврата, хранения или утилизации любой Несоответствующей Продукции; (B) для проверки, сортировки, оценки и/или разборки любой Несоответствующей продукции вне зависимости от ее местонахождения; (C) для транспортировки и установки заменяющей Продукции; (D) для ремонта и переработки Несоответствующей продукции, если Поставщик не может отремонтировать или заменить ее в соответствии с требованиями Покупателя по времени и количеству; (E) понесенные при привлечении дополнительных ресурсов или установке до обнаружения несоответствия; и (F) административный сбор, эквивалентный 300 долларам США за рекламу.

### 13. Освобождение от ответственности.

Поставщик обязуется освобождать Покупателя от ответственности и осуществлять его защиту, защиту Аффилированных лиц Покупателя и их соответствующих клиентов (прямых или косвенных), а также их соответствующих сотрудников, должностных лиц, руководителей, агентов и правопреемников в отношении любых обязательств, убытков, ущерба и расходов (включая, помимо прочего, обоснованные расходы на юридические услуги), вытекающих

или связанных с любыми сторонними претензиями или требованиями, возникшими в связи с травмами или летальным исходом, имущественным ущербом или экономическими убытками, которые предположительно были вызваны или возникновение которых было обусловлено (i) любой Продукцией, поставленной Поставщиком, независимо от того, возникает ли такое требование или претензия в результате деликта, небрежности, контракта, гарантии, строгой ответственности, ответственности за качество продукции или любых других теорий, основанных на общем праве или на праве справедливости; (ii) выполнении какой-либо услуги или работы Поставщиком или его сотрудниками, агентами, представителями или субподрядчиками на имуществе Покупателя или его клиента либо использованием Поставщиком имущества Покупателя или его клиента; (iii) заявлением или утверждением о том, что использование или перепродажа Продукции Покупателем и его клиентами приводит к неправомерному использованию Продукции, нарушает или иным образом посягает на права интеллектуальной собственности или имущественные права третьей стороны. Обязательства по возмещению убытков, указанные в пунктах (i) и (ii) применяются в зависимости от вины Поставщика и его сотрудников, агентов, представителей и субподрядчиков и вне зависимости от того, была ли проявлена Поставщиком и Покупателем халатность либо допущена иная ошибка. Обязательства Поставщика по возмещению убытков в соответствии с пунктом (iii) не применяются в той мере, в которой нарушение возникает в результате соблюдения Поставщиком определенных требований Покупателя, отличающихся от стандартных технических описаний Продукции Поставщика. Поставщик обязуется за свой счет обеспечивать защиту по любому такому иску или судебному производству с привлечением зарекомендовавшего себя юриста, обоснованно приемлемого для Покупателя. Если какая-либо сторона получает уведомление о предполагаемом нарушении, связанном с любой Продукцией, или если сторона обоснованно считает вероятным предъявление такой претензии, Покупатель может потребовать от Поставщика за счет Поставщика (i) приобрести для Покупателя и его клиентов право на дальнейшее использование или перепродажу Продукции и получения услуг, а также использование любых результатов этих услуг, (ii) изменить Продукцию или услуги, предположительно нарушающие права таким образом, чтобы избежать дальнейшего нарушения прав, либо (iii) заменить Продукцию или повторно оказать услуги таким образом, чтобы они приобрели статус не нарушающих

права; при неперенном условии, что измененная или замененная Продукция или услуга не изменяют и не снижают согласованную функциональность.

### 14. Переуступка права и субподряд.

Поставщик не может переуступать, передавать или делегировать (в силу закона, в результате слияния, смены собственников, продажи активов или на иных основаниях) какие-либо свои права или обязательства по Договору без письменного согласия Покупателя, в то время как необоснованный отказ в предоставлении такого согласия не допускается. С учетом вышеизложенного, Договор вступает в силу и является обязательным для сторон, их правопреемников и разрешенных цессионариев.

### 15. Справедливая трудовая сертификация.

При выполнении своих обязательств по настоящему Договору и по каждому Заказу Поставщик настоящим подтверждает, что: (i) не использует детский труд (согласно определению локального законодательства), (ii) не использует принудительный или подневольный труд, (iii) не применяет физические насилие к работникам и (iv) уважает права работников выбирать возможность представления их интересов третьими сторонами, либо ведения коллективных переговоров в соответствии с локальным законодательством. В дополнение к этому Поставщик настоящим подтверждает, что обязуется соблюдать все применимые законы и правила, касающиеся заработной платы и льгот, рабочего времени и сверхурочной работы, а также вопросов охраны труда, техники безопасности и охраны окружающей среды. По запросу Покупателя Поставщик должен продемонстрировать соответствие Поставщика всем требованиям, изложенным в Разделе 15, в обоснованно приемлемом для Покупателя порядке.

**В случаях, где это применимо, федеральные подрядчики и субподрядчики в Соединенных Штатах должны соблюдать требования положений 41 CFR 60-1.4 (a), 60-300.5 (a) и 60-741.5 (a). Данные правила запрещают дискриминацию в отношении лиц, отнесенных к особым категориям, на основании их ветеранского статуса, защищаемого законодательством, или лиц с ограниченными возможностями, а также дискриминацию в отношении всех лиц по признаку возраста, расы, цвета кожи, религии, вероисповедания, пола, семейного положения, половой ориентации, гендерной идентичности, генетической информации, гражданства или национального происхождения. Кроме того, эти правила требуют от генеральных подрядчиков и субподрядчиков, на которых распространяется действие Договора, реализации политики**

**равных возможностей при трудоустройстве и продвижении по службе лиц независимо от возраста, расы, цвета кожи, религии, вероисповедания, пола, семейного положения, сексуальной ориентации, гендерной идентичности, генетической информации, гражданства, национального происхождения, защищаемого законодательством ветеранского статуса или инвалидности. Там, где это применимо, стороны соглашаются соблюдать требования Указа Президента США 13496 (29 CFR, часть 471, приложение А к подразделу А), касающиеся уведомления о правах работников в соответствии с федеральным трудовым законодательством США.**

**16. Страхование.** Поставщик должен поддерживать в действующем состоянии страховое покрытие общекommerческой ответственности (или гражданской ответственности), включая страхование ответственности за качество продукции после завершения работ, блок-страхование договорной ответственности, страхование ответственности за причинение телесных повреждений и имущественного ущерба, а также автострахование (за причинение телесных повреждений и имущественного ущерба), при этом минимальный размер выплат по каждому виду страхования должен составлять не менее 2 000 000 долларов США за страховой случай, за исключением случаев, когда в Заказе указан более высокий минимальный размер выплат. Если Заказ предусматривает услуги, выполняемые на территории Покупателя, Поставщик должен поддерживать в действующем состоянии и предоставлять доказательства наличия страхового или эквивалентного покрытия в соответствии с законодательством места выполнения работ, включая страхование ответственности работодателя с минимальным размером выплат, равным 1 000 000 долларов США, за исключением случаев, когда в Заказе указан более высокий минимальный размер выплат.

**17. Контроль качества.** Поставщик должен соблюдать положения Руководства по качеству Поставщика («РКП»), предоставленного Покупателем в связи с Продукцией. Поставщик должен постоянно проводить проверки качества, чтобы убедиться, что Продукция соответствует (i) техническим требованиям; (ii) любым техническим описаниям Покупателя; (iii) РКП и любым другим требованиям к качеству, согласованным в письменной форме; и (iv) стандартам качества, требуемым в соответствии с законодательством и нормативными актами, включая законы о контроле качества пищевых продуктов и медикаментов, настоящие Стандартные

условия или Заказ. Поставщик должен провести все необходимые проверки перед подготовкой и упаковкой Продукта для отгрузки. В любое время до отправки и в рабочее время Поставщика Покупатель имеет право за свой счет и с направлением разумного уведомления проверить соответствие Поставщика вышеуказанным требованиям в помещениях, где производится Продукция. Поставщик гарантирует, что права Покупателя в этом отношении включены в договора Поставщика с субподрядчиками (при наличии). Покупатель не обязан проводить входной контроль любой поставляемой Продукции или любых оказываемых услуг. РКП доступен по адресу <https://www.xylem.com/en-us/support/xylem-supplier-quality-manual/>.

**18. Содержание Продукции.** Поставщик должен соблюдать все законы и правила, касающиеся содержания Продукции, применимые к продаже товаров по настоящему Договору, а Покупатель должен информировать Поставщика о странах, в которых будет продаваться данный товар. Поставщик обязуется предоставлять Покупателю информацию о содержании Продукции, необходимую для выполнения как обязательств Покупателя по предоставлению информации о содержании, так и обязательств клиентов Покупателя по предоставлению информации о содержании, в каждом отдельном случае согласно требованиям законов или нормативных актов, включая, помимо прочего, «конфликтные полезные ископаемые». Настоящим Поставщик подтверждает, что он соблюдает условия Декларации принципов в отношении конфликтных полезных ископаемых, доступной по адресу <https://www.xylem.com/en-us/about-xylem/conflict-minerals-policy-statement/>.

**19. Обстоятельства непреодолимой силы (форс-мажор).** Если военные действия, пожар, взрыв, наводнение, переворот, акт государственной власти, террористический акт, действие непреодолимой силы или стихийное бедствие, в каждом случае находящиеся вне разумного контроля стороны, задерживают или останавливают выполнение ей такого Договора, сторона, на которую распространялось действие таких обстоятельств, освобождается от ответственности за невыполнение Договора на период действия данного обстоятельства непреодолимой силы (форс-мажор) при условии, что сторона, не способная выполнить свои обязательства по такому Договору, уведомила другую сторону о задержке, ее причине, последствиях и вероятной продолжительности сразу после того, как ей стало известно о начале любой обоснованной задержки. Сторона, освобожденная от ответственности за неисполнение Договора,

должна приложить все усилия для устранения причины обстоятельств непреодолимой силы (форс-мажор) и возобновить исполнение своих обязательств по Договору с наименьшей возможной задержкой. Если неисполнение длится в течение периода, превышающего 30 дней, другая сторона может расторгнуть Договор полностью или частично, направив предварительное письменное уведомление за 15 дней до расторжения.

**20. Прекращение действия.** Покупатель может расторгнуть Договор полностью либо частично, или отменить любой Заказ без указания причин, отправив предварительное уведомление за 60 дней до расторжения. Ответственность Покупателя за прекращение Договора по его инициативе будет ограничена фактической стоимостью работ и материалов Поставщика, применимых исключительно к Заказу, и в соответствии с согласованными обязательствами по заказу на поставку при их наличии в отношении сырья, незавершенного производства и поставляемой Продукции. Поставщик обязуется незамедлительно отменить все обязательства по закупкам сырья и прочих ресурсов, требуемых для производства Продукции, при получении уведомления о расторжении от Покупателя. Если до момента доставки Поставщик становится неплатежеспособным или банкротом, или в отношении Поставщика либо Поставщиком инициируются процедуры признания банкротства или неплатежеспособности, либо при признании Поставщика банкротом или неплатежеспособным иным образом, Покупатель имеет право незамедлительно расторгнуть Договор в одностороннем порядке полностью или частично, отправив Поставщику соответствующее письменное уведомление.

Покупатель может расторгнуть Договор полностью или частично, или отменить любой Заказ с немедленным вступлением такого расторжения/отмены в силу путем письменного уведомления Поставщика, если Поставщик допустил существенное нарушение любого из своих обязательств по Договору и не устранил это нарушение в течение 30 дней после получения уведомления. Если не предусмотрено иное, после расторжения на любом основании, права и обязанности сторон, которые возникли по Договору до момента его расторжения, и которые, в соответствии с целесообразными ожиданиями, должны были действовать после его расторжения, остаются в силе.

**21. Споры и применимое право.** Договор и все Заказы регулируются законодательством юрисдикции Покупателя без учета его коллизионных норм. Конвенция Организации Объединенных Наций о договорах международной купли-продажи товаров не

применяется к Договору или любому Заказу в той степени, в которой она может считаться применимой.

**22. Делимость положений Договора.** Если какое-либо положение Договора будет признано недействительным или не имеющим законной силы, остальная часть Договора останется в полной силе и действии.

**23. Отказ от прав.** Отказ от какого-либо положения Договора, или от какого-либо права, или неиспользование какого-либо права, предусмотренного настоящим Договором, действует только в случае оформления соответствующего письменного документа с подписью стороны, в отношении которой действует отказ. Отказы действительны только для данных конкретных случаев и не действуют в качестве отказа в отношении любого другого права или обязательства, в соответствии с Договором или применимым законодательством, по иному случаю или обстоятельству.

**24. Нормативно-правовое соответствие.** Поставщик должен соблюдать все законы,

правила и положения, применимые как к нему, так и к коммерческим отношениям с Покупателем. В частности, Поставщик должен соблюдать все применимые законы, нормы и правила, касающиеся экспорта или реэкспорта технических данных и продуктов. Поставщик за свой счет и с обоснованными расходами предоставит Покупателю информацию, документацию и электронные записи транзакций, относящиеся к поставляемым Продуктам или оказанным услугам, необходимые Покупателю для выполнения любых таможенных требований, требований к маркировке происхождения или этикетке, местных требований к сертификации или уведомлений о содержимом. Поставщик должен обеспечить возможность Покупателя требовать применения льготного режима для товаров, на которые распространяется действие соответствующих режимов торговых преференций. В случае любого несоответствия или правового нарушения Покупатель может немедленно отменить все Заказы и/или прекратить все операции с Поставщиком. Поставщик должен соблюдать Кодекс корпоративной этики Покупателя, доступный по адресу <https://www.xylem.com/en-us/about->

[xylem/supplier-code-of-conduct/](https://www.xylem.com/en-us/about-xylem/supplier-code-of-conduct/).

**25. Средства правовой защиты и продолжение исполнения Договора.** Ни одно из прав или средств правовой защиты по Договору, предоставленные любой из сторон или сохраняемые за ней, не направлены на исключение каких-либо других прав или средств правовой защиты, при этом каждое право и средство правовой защиты являются взаимодополняющими и применяются в дополнение к любым другим правам или средствам правовой защиты по Договору, в соответствии с законом или по праву справедливости. Поставщик будет продолжать выполнять свои обязательства в период разрешения спора, за исключением случаев, когда оспариваемый вопрос исключает исполнение Договора (споры в отношении причитающихся сумм не будут считаться препятствием для исполнения Договора). В случае нарушения этого обязательства Покупатель будет иметь право требовать и добиваться применения обеспечительных мер без внесения судебного залога или доказательства убытков.